

Papakupu

GLOSSARY

PAPAKUPU GLOSSARY

ara tawhito ancestral trails

ariki paramount chief

aruhe fern root

Atua god, deity

eco-cultural a term used in this IMP to recognise that ecosystems have both cultural and ecological dimensions

hāpua coastal lagoon

hapū sub-tribe

harakeke flax

tuna heke eel migration

hoka red cod

Hoka Kura Lake Sumner

hokarari ling

hua kāki anau black swan eggs

ika fish

īnanga whitebait

iwi tribe

kai food

kaimoana seafood

kāinga home, village, settlement

kāinga nohoanga home, village, settlement

Kākāpōtahi Malvern Hills

kaitiaki iwi, hapū or whānau group with the responsibility of kaitiakitanga

kanakana lamprey

karakia prayer, incantation, ceremony

kaupapa theme, policy

kāuru pith, edible part of tī kouka

kaumātua elders

kawa rules, protocols or procedures

kēkēwai freshwater crayfish

kīna sea urchin

kō digging stick

kōhanga nursery, spawning ground

koiro conger eel

kōiwi tangata human bones

kōkōwai red ochre

kōkupu native trout

kōrero pūrākau oral traditions

kōura crayfish

kūtai mussel

mahi work

mahinga kai food and other resources, and the areas they are sourced from

mana respect, dignity, influence

manaaki to take care of

manaakitanga hospitality, kindness

manawhenua customary authority, those who have customary authority

manuhuri visitors

mātauranga knowledge

maunga mountain

mauri the essential life force of all things, spiritual essence

mokopuna grandchildren

mō tātou, ā, mō kā uri ā muri ake

nei tribal whakataukī meaning 'for us and our children after us'

Ngāi Tahu Whānui the wider tribal membership

Ngā Kōhatu Whakarakaraka o

Tamatea Pōkai Whenua Port Hills

Ngā Pākihi Whakatekateka o Waitaha Canterbury Plains

ngā tūtohu whenua cultural landscapes

nohoanga seasonal occupation sites, places where food is gathered

Ōruapaeroa Travis Wetland

Ōtautahi Christchurch

Ō Tu Roto Lake Heron

pā fortified settlement site

pā harakeke flax garden

Papatūānuku Mother Earth

pūrākau stories, legends

pāpaka crab

Papatipu Rūnanga marae based councils, administering the affairs of the hapū

pāraere sandals

pārera grey duck

pāteke brown teal

pātiki flounder

pātiki mohoa black flounder

pātiki rori sole

pīngao golden sand sedge

pīoki rig

pipi cockle

pōua grandfather

pou whenua carved posts

Pūharakekenui Styx River

pūtangitangi paradise duck

Pūtarangamotu Dean's Bush

rāhui restriction or control on an area

rangatira chief, leader

rangatiratanga chieftanship; self-determination

Ranginui Sky Father

raupō bullrush

rimurapa bull kelp

rongoā medicinal plants

roto lake

Ruataniwha Cam River

taiki coastal storage pits

takiwā region, tribal or hapū traditional territory

tākoko scoops

tamariki children

Tāne Mahuta god of the forest and birds

Tangaroa god of the sea

tāngata taiki individuals who can authorise customary fishing

tāngata whenua people of the land; the iwi or hapū who hold manawhenua over an area

taniwha kaitiaki supernatural beings valued as a protective guardians

taonga treasures

tāua grandmother

tauranga ika fishing grounds

tauranga waka canoe landing site

Tāwhiritmātea god of the winds

Te Hāpua a Waikawa Lake Lyndon

Te Mata Hapuku Birdlings Flat

Te Pātaka o Rākaihautū Banks Peninsula

Te Waipounamu South Island

tī kōuka cabbage tree

tikanga customary values and

practices

tohunga experts

tuna eel

tūpuna ancestors

tūrangawaewae a person's right to stand on particular land and be heard on matters affecting that place and their relationship to it.

tio oyster

tūaki cockle

tuatua shellfish

umu earth oven

urupā burial site

ingoa wāhi place names

wāhi taonga places and things that are treasured and valued

wāhi tapu places and things that are sacred

waiana kōiwi underwater burial caves

Wai Māori freshwater

waipuna spring

wairua spirit

Waitāwhiri Wilberforce River

Waiwhio Irwell River

waka canoe

wānanga seminar, workshop

Whakamatau Lake Coleridge

whakapapa genealogy, cultural identity

whakataukī proverb

whānau family

whare tupuna ancestral meeting house

whata drying racks or platforms

whenua land

whio blue duck